

Megjelenik hetenként kétszer: szerdán és szombaton  
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Sátoraljaujhely (Vármegyeház II. udvar)

# ZEMPLÉN

Előfizetési ár: Negyedévre 2 pengő.  
Hirdetések: négyzetcm.-ként  
Nyílt-tér: soronként 20 fillér

TELEFON:  
MTI kirendeltség, szerkesztőség és kiadóhivatal 109. szám

POLITIKAI HIRLAP

TELEFON:  
MTI kirendeltség, szerkesztőség és kiadóhivatal 109. szám

Hiszek egy Istenben, hiszek egy hazában  
Hiszek egy isteni örök igazságban,  
Hiszek Magyarország feltámadásában,  
Amen

## A német-francia-angol háromszög

A háborus időkből emlékszünk a vár-háromszögekre. A vár-háromszög jelentősége abban állott, hogy a három vár, mint egység olyan összeműködést tanúsított, hogy az ellenségnek le kellett tennie arról a szándékáról, hogy az összeműködő három várat birtokába kerítse, hacsak mindhármát földig nem rombolta. A német-francia-angol háromszög Európa és az egész világ vár háromszöge volna, ha a három ország közös cél elérése és a világ gazdasági helyzetének javítása érdekében koncentrálná erejét. De nem így van. Ellenkezőleg. Ha hangoztatják is és ha tárgyalásokat folytatnak is a közös együttműködés érdekében, végül is kitűnik, hogy a három országot csak egy világ választja el egymástól és nem hogy erősíteni akarnak egymást s nem hogy segíteni akarnának megegyezésükkel Európa helyzetén, ellenkezőleg, nem tudnak egymáshoz ösztönözni s ezért erőik, erő kifejtéseik, érdekeik ellentétesek maradnak. A német-francia-angol háromszög nem akarja belátni, hogy új gazdasági elzárkózottság nem születhetik meg agresszív alapon, agresszív ösztönökből csak defenzív alapon, aminthogy akár a francia, akár német, de akár a kisantant nacionalizmusnak is csak addig van létjogosultsága, amíg defenzív, önmagát védő s nem leigázó hajlamu nacionalizmus.

A gazdasági elszigetelődéseknek politikája sohasem volt helyes és ha messzebbmutató célokat keresünk, nem helyes ma sem. A világ, de legalább is Európa önmagábanvéve területileg zárt gazdasági egység, amit mutat az is, hogy a válság mindenütt általános és ebből az áradatból tartósan nem tud kiemelkedni még a francia sziget sem. De ma

mintha ezek az újtipusú gazdasági elzárkózások gyakorlati eredménnyel kecsegtetnének... Ha majd Franciaország látni fogja, hogy Magyarország, Jugoszlávia, Románia, Ausztria, Németország, Csehszlovákia, Anglia és Amerika úgy rendezkednek be, hogy francia árukra többet nem reflektálnak, úgy talán megtörik a francia elzárkózás politikáját is, mert nemzetközi relációitól megfosztott Franciaország erős gazdasági felkészültsége dacára izoláltan fog állni s így helyzete előbb-utóbb elviselhetetlen lesz.

Az európai pénzpiac a legkisebttől a legnagyobbig, pénzügyi politikája szempontjából Franciaországra van utalva. Ha a hírek igazak, akkor Franciaország ma sem zárkózik el a hitelműveletektől, de csak olyan helyekre nyújt kölcsönt, ahol azt politikailag is indokoltnak látja. Így szavazott meg a legutolsó napokban 500 millió kölcsönt Csehországnak.

Ha a német-francia-angol háromszög gazdaságilag egy-

másra találna, a találkozás első pillanatában elvonulnának a terhes fellegek Európa ege fölé. Ha ez az egymásratalálás nem történik meg, akkor Európa közeljövője, még borúsabbnak ígérkezik. Senki sem biztosít bennünket arról, hogy nem sülyedhetünk-e gazdaságilag még mélyebbre. A jövő horizontja még felhősebb mint az elmúlt tizesztendő bármelyik szakában. A türelmetlenség nőttön nő. Ezért volna szükség a három hatalmas állam megértésére, a német-francia-angol háromszög kiépítésére. Az Európa szerte érezhető defetizmust meg kell állítani romboló útjában. Ha áldozatok árán is, de a bizalmat vissza kell hozni az európai népek lelkébe. Ezt a bizalmat pedig elsősorban az hozná meg, ha a német-francia-angol háromszög megteremtene egymás között a harmóniát és így visszaplántálna a lelkekbe a bizalmat, ami a gazdasági élet új virradatát, a munkanélküliség megszüntetését és a népek boldogulását jelentené.

## A Törvényhatóság téli rendes közgyűlése

A sátoraljaujhelyi járás fenntartása mellett foglalt állást a közgyűlés

Sátoraljaujhely, 1931 dec. 16.

Szokatlan nagy érdeklődés mellett nyitotta meg Széll József főispán a vármegye törvényhatósági bizottságának ma délelőtti 10 órára összehívott téli rendes közgyűlését, melyen a bizottság örökös tagjai mellett nagy számban vettek részt a Bizottság rendes tagjai és szak-képviselői.

Az érdeklődést a tárgysorozatban levő választások s dr. Oláh István biz. tag és társainak a sátoraljaujhelyi főszolgabírói járás fenntartása érdekében beadott és pót-tárgysorozatra vett indítványa magyarázza.

A vármegyei közigazgatási bizottságba névszerinti szavazás útján Damjanovich Ágoston, Lehoczky Sándor, id. Meczner Béla, Payer Ferenc és báró Sennyey Miklós biz. tagokat 93 szavazattal újból beválasztotta a közgyűlés.

Az igazoló választmányba pedig

ugyancsak névszerinti titkos szavazás útján Éhlert Gyula, Harcsányi Gyula, dr. Haas Bertalan, dr. Isépy Tihamér, dr. Kovaliczky Elek, dr. Liszy Viktor, Payer Ferenc és báró Sennyey István biz. tagok választották meg.

A vármegyei igazoló választmány s a kijelölő bizottság rendes és póttagjainak megválasztása után kijelölte a közgyűlés azt a 30 törvényhatósági bizottsági tagot, akik közül az összeférhetlenségi bizottság kisorsolása történend.

A vármegyei Iskolánkülvüli Népművelési Bizottságban megüresedett helyre Cseh István főtanácsost, a vm számvevőség főnökét választotta meg a közgyűlés.

Bernáth Aladár alispán évnegyedes jelentéséhez Kaczián Gyula sárospataki ipartestületi elnök szöveghez s ügyes és talpraesett beszédben megindokolt azon indítványát, hogy a kisipar megsegítése

és megmentése érdekében hasonló állásfoglalásra kérje föl a közgyűlés a tártörvényhatóságokat — egyhangulag elfogadta a közgyűlés.

Dr. Grosz Dezső biz. tag a Tokajhegyalja bortermelői érdekében oly értelmű indítványt terjesztett elő: kérje föl a közgyűlés elnöklő főispánt, mint a Tokajhegyaljai segélyakció kormánybiztosát, járjon közbe, hogy a szeszpárlatra megvásárlandó 400.000 hl. borból 20—25.000 hektoliter a Tokajhegyalja termelőitől vásároltassék meg, a gyengébb minőségű, de a párlatra alkalmas készletből.

Dr. Buza Béla biz. tag a Tokajhegyalja különleges viszonyaira való tekintettel, mint célra nem vezetőt is, ellenzi az indítványt, mely alkalmas arra, hogy a hegyaljai borok szeszpárlat céljaira való megvásárlása esetén még súlyosabbban érintse és talán megrögzítse a már most is lehetetlenül alacsony hegyaljai borárakat, melyeknek magasabb termelési költségei a homokiaknál magasabb borárakat tesznek indokolttá.

Dr. Grosz Dezső biz. tag válasza után a közgyűlés elfogadta az indítványt.

Az alispáni évnegyedes jelentés elfogadása után Kiss Ernő biz. tag indítványára dr. Oláh István és társai indítványának tárgyalására tért át a közgyűlés.

Tudvalevő, hogy a hatos bizottság indítványára a m. kir. kormány olyképen döntött, hogy a sátoraljaujhelyi járási főszolgabírórság, 1932. évi májustól kirendeltséggé szervezendő át.

A kormánynak takarékosági szempontokon alapuló ezen döntése nagy megütközést keltett Sátoraljaujhely közönsége körében s legutóbbi közgyűlésében a városi képviselőtestület is oly értelmű egyhangu határozatot hozott, hogy a kormánynál a sátoraljaujhelyi járás további fenntartását feliratban kérelmezi.

Dr. Oláh István és társai törvényhatósági bizottsági tagok indítványt nyújtottak be a törvényhatósági közgyűléshez, hogy a Törvényhatóság foglaljon állást a szó alatti járás megszüntetése ellen s amennyiben a kormány nem változtatná meg döntését, a sátoraljaujhelyi járás fenntartása mellett a bodrogközi járás szerveztessék át szolgabírói kirendeltséggé oly-

képen, hogy a bodrogközi járásnak a sátorlajuhelyi járáshoz közel eső községei ide csatoltatnának s a Bodrogköz alsó részén állíthatnák fel a kirendeltség.

Dr. Oláh István biz. tag a következőkkel indokolta indítványát: — Sátorlajuhely egyenesen predestinálva van arra, hogy egy nagy járás székhelye legyen.

Nem olyan korcs járás, mint a mai, amely 12 községet és 6000 lelket foglal magában, hanem egy 32 falura kiterjedő, 20 000 lakost számláló, 60 kilométer hosszban terjedő járás, amelynek épen a közepén van Sátorlajuhely és amely Pusztafalutól-Pácingig terjedne. Ennek a nagy járásnak területe egybeesik a sátorlajuhelyi járásbírószék területével és a 16 hegyközi községből, a 12 sátorlajuhelyi járási községből és 4 olyan községből áll, amely ma a bodrogközi járáshoz van csatolva.

Ez a nagy járás ideális járás lenne, ennek a 32 községnek a népe ugyanis annyira hozzá van kötve Sátorlajuhely városához, hogy el lehet mondani, hogy e nép falujában lakik ugyan, de Sátorlajuhelyben él.

E 32 falunak nincs boltja, közönséges szatócsboltot és korcsmát kivéve, nincs kereskedelmi üzeme, ha tehát a legkezdetelegesebb életszükségleten felül bármit beakar szerezni a nép, Ujhelybe kell jönnie és csak Ujhelybe jöhet, mert csak ide hozza őt a vasut, amely a Hegyközéből jön, az autóbusszjárat, amely Bodrogközről jön, a közönséges uthalózat, amelyen a legelső város, amit elérhet: Sátorlajuhely. E 32 községnek nincs piaca. Nincs heti-, nincs napi piac e faluk egyikében sem, ha tehát a nép, feleslegét elakarja adni, vagy dolgait pénzzé váltani, akkor megint csak Sátorlajuhelybe kell jönnie és szívesen is jön ide, mert Ujhelyben jobb piacot talál, mint bárhol messze földön. E falvakban nincs hitszervezet egy-két falusi szövetkezeten kívül, amelyek régebben is csak apró hiteket tudtak nyújtani, ha tehát hitelre van szüksége e falvak népének, megint csak Sátorlajuhelyt keresik fel. De ha telekkönyvét akarja megneézni, ha örökösödési ügyét ren-

dezi, vagy bárminő ügyes-bajos dolgát a bíróságnál, vagy ha adóügyében kell eljárnia, megint csak ide kell jönnie, mert itt van a járásbírószéke, adóhivatala és pénzügyigazgatósága. Ha egészségét ápolja, akkor is Ujhely pompás közegészségügyi intézményeit kell felkeresni. Ezért igaz az, hogy e 32 község népe falujában lakik, de Ujhelyben él, ezért igaz az, hogy e nagy járás felállítása, az ideális járásalkotás minta példája lenne, mert a járási egység egybeesik a gazdasági egységgel és mert ennél a járásnál a polgári kötelek teljesítése, a közigazgatási célok szolgálata a népre minimális áldozatot hárítana csupán. Az ilyen gazdasági egységet könynyű, még a viszonyok nem ösmérvényének is megállapítani. Csak kérdezzék meg, amint én megkérdeztem, a hegyközi 16 község népét, jár-e máskor Göncre, mint amikor főszolgabírája beidézi, a bodrogközi járás 4 falujának (Pácing, Karcsa, Nagy- és Kisrosvágy) népét, hogy volt-e más célból Ricsén, minthogy a szolgabírószék idézésének eleget tegyen? Akkor fogja hallani azt, amit a radványi rk. lelkésztől és több urtól, akik nem kívánják nevük nyilvánosságra hozatalát és a nép egyszerű embezeitől hallottam, hogy soha más okból nem mennek mostani járási székhelyekre, hisz minden érdek Sátorlajuhelyhez fűzi őket.

Olyan gazdasági egység alakult itt ki Sátorlajuhely és e 32 község között, hogy akinek ez tudomására jut, önkéntelenül is csodálkozással kérdezi, hogy lehet az, hogy ez a gazdasági egység nem szolgál egyúttal járási egységgel?

Ennek magyarázatát ezután elmondhatjuk, hogy ez a gazdasági egység csak az utolsó 5-6 év alatt kovácsolódott ki. A cseh megszállás előtt Pácing és a mellette levő három falu Királyhelmecekre járt, elválasztotta Ujhelytől az, hogy a Bodogon csak kompközlekedés volt és Ujhely felé az ut olyan rossz volt, hogy még 1922-ben is télvíz idején alig lehetett Ujhelyből oda eljutni. A hegyközi falvak nagyrészt Kassának közelsége vonzotta magához. A trianoni béke zárta el e községeket központjai-

tól és a város és vármegye együttes áldozatkészségével létesített hegyközi vasut, Bodroghid, új közutak létesítése csatolta azután e területeket elválaszthatatlanul Ujhelyhez.

Ujhelyben új irányu fejlődés indult meg, amelynek egyik fázisa ezután a járásbírószék és pénzügyigazgatóság területének e községekre kiterjesztése volt. E fejlődésre itt lett volna éppen az ideje rátenni a pontot azzal, hogy e 32 községre a zempléni közigazgatást is kiterjesztik és akkor törte derékban ketté ezt a fejlődést a belügyminiszter ur rendelete, amely Sátorlajuhelyben a főszolgabírószéket megszüntette.

Ugy vagyunk informálva, hogy ez a rendelkezés a 6-os bizottságtól ered. Megvagyunk győződve arról, hogy a 6-os bizottság, ha külön informálva lett volna a tekintetben, hogy 20 000 embernek legsürgetőbb érdeke az, hogy a sátorlajuhelyi nagy járás megalkottassék, akkor ezt és nem a sátorlajuhelyi járás megszüntetését sürgette volna a belügyi kormánytól, hiszen célszerűtlen intézkedés ma az olyan járásnak megszüntetése, amelyet a legközelebbi holnapon sokkal nagyobb területtel kell felállítani.

Meggyőződésünk szerint ez indokolt előterjesztés elegendő lenne arra, hogy a belügyminiszter úr e rendelkezés megváltoztatását kérhessük és ez a megváltoztatás megtörténjen. Reméljük, hogy e megváltoztatás a sátorlajuhelyi járás kikerekítésével elérhető anélkül, hogy Zemplében közigazgatási járás megszüntetessék. A bodrogközi járás 4 községének az ujhelyi járáshoz csatolása után is 16.000 lélekszámmal bíró járás maradna és miután e járás keleti peremén fekvő Agárd, Révleányvár községek és környéke minden más központtól távol esnének, e járás fentartását mi is szükségesnek tartjuk. Ama nem várt esetre azonban, ha a belügyminiszter ur mégis fentartaná azt az álláspontját, hogy Zemplében az egyik járás megszüntetendő; csakis erre az esetre javasolja azt a Törvényhatóság, hogy ne a sátorlajuhelyi járás, hanem a bodrogközi járás szüntetessék meg,

Ricsén egy szolgabírói járás fentartásával. Ahhoz ugyanis hogy Sátorlajuhelyben a járási székhely és a főszolgabírói járás megmaradjon, több embernek fűződik az érdeke és a vármegyének is fontosabb érdeke, minthogy Ricsén maradjon meg egy járás.

Elsősorban Sátorlajuhely város 19.000 lakójának érdeke az. Sátorlajuhelyt sújtotta legjobban városaink között a trianoni béke, egy város sem sorvadott úgy le Trianon óta, mint Sátorlajuhely. Nagy erőfeszítéssel küzd a sors ellen Sátorlajuhely népe s az alkotások, amiket felsoroltam, ez erőfeszítésnek bizonyítékai. De Sátorlajuhely nemcsak közvetlenül a trianoni határ miatt, de azért is szenved, mert intézményeit lassan leépítik. Elvitték innen a kulturmérnökséget, Máv. forg. főnökséget, leépítették a műhelyfőnökséget, vagy 100-160 alkalmazottnak helyét s bizony Sátorlajuhely népe több leépítést már nem bír el. Sátorlajuhely népének felvevőképességétől függ ama 32 községnek viszonylagos jóléte is, amelyekkel gazdasági egységben áll, hiszen ha Sátorlajuhely elnéptelenedik, e falvak lakói is kárát vallják annak. Harmincnyolcezer embernek evidens érdeke az, hogy Sátorlajuhelyben ne szüntetessék meg a járás és ne legyen a 32 község kitéve annak a helyzetnek, hogy e nagy terület minden lakója olyan helyre legyen kénytelen főszolgabírájához fordulni, ahol különben semmi keresnivalója nincs. A Radvány-vidéki ember Göncre, a Mikóháza, Vily, Vitány-vidéki ember Sárospatakra és a Karcsa-vidéki Ricsére. Ez az állapot 38 000 ember érdekeit sérti nagymértékben és ezek között egy város, egy ősi megyei székhely érdekét, — a bodrogközi járás megszüntetése pedig legfeljebb 16.000 ember érdekét és egy községnek, Ricsének érdekét. De a sátorlajuhelyi járás megszüntetése ezeken felül még külön nemzeti és nemzetiségi érdeket is sért,

Sátorlajuhely városára néz a trianoni határ tulsó peremének magyarja és innen lesi, virrad-e már? Mert hisznek és biznak e virradat elkövetkezésében!

— És ha látja, hogy Ujhelyből

már a főszolgabírószéket is elviszik, elviszik a legfőbb hatalom megtestesítőjét, akit az egyszerű nép legfőbb hatalomnak néz, akkor Ujhely kapuin ezeket a szavakat fogja lelki szemével olvasni, amelyek Dante pokláknak tornácán vannak felírva: Lasciate ogni speranza, voi ch'entrate. Hagyjatok el minden reményt, akik ide beléptek.

Sátorlajuhely járásának népe nagyrészen magyarajku, magyar érzésű tót. A Hegyköz népe is nagyrészt e nemzetiséghez tartozik. Bujtogatásnak nyomát most is láttuk, legutóbb pár nappal Rudabányácskán, — vigyázzunk, hogy indokolt panaszra ne adjunk okot. A nemzetiségek panaszai — sajnos — ma is messzebbre halatszanak, mint a mi panaszaink; a közigazgatási járás illeténi besosztása pedig indokolt panaszra adna nekik okot.

Meggyőződésünk szerint rossz dolog a sátorlajuhelyi járás megszüntetése és rossz dolog a bodrogközi járás megszüntetése is!

A két rossz között azonban, ha választanunk kell, a kisebbik rossz kell választanunk. A kisebbik rossz pedig a bodrogközi járás megszüntetése. Ez kevesebb és kevésbé fontos érdeket sértene, miélt is indítványunkat kellően indokoltnak tekintjük és kérjük annak elfogadását.

Dr. Oláh István biz. tag beszédével kapcsolatban, elnöklő főispán azt a megállapítást tette, hogy a Törvényhatóságnak f. évi szept. 11-iki közgyűlésében már volt alkalma foglalkozni a kérdéssel s ezen közgyűléséből indokolt javaslatot terjesztett fel a sátorlajuhelyi járás megszüntetése ellen. A belügyminiszteriumban e tárgyban is tartott értekezleten maga is részt vett és ismertette a szept. 11-iki közgyűlés feliratának indokait. Ezt annak megállapítására tartja szükségesnek leszögezni, hogy a kormány tudomással birt a sátorlajuhelyi járás megszüntetése, illetve átszervezése indokairól.

Báró Sennyey Miklós biz. tag felszólalásában szomorú tünetnek tartja, hogy a takarékoság szempontjai s Trianon a járásokat egymással szembe állítja, az indítványt azon értelemben teszi magáévá, hogy egy sátorlajuhelyi, mint a bodrogközi főszolgabírói járás továbbra is fentartassanak, az indítvány második része ellen azonban tiltakozik, mert a közigazgatás intenzív gyakorlását a bodrogközi járás és annak lakossága nemzeti közérdekből nem nélkülözheti, de tiltakozik a bod-

## A „ZEMPLÉN” ERDETI TÁRCÁJA

### Az elfelejtett Bourbonok.

— Két közlemény. —  
Írta: Viczmány Tamás.

Egy igen szellemes író: Nordau Miksa, igen találóan mondta egyszer, hogy Franciaországban a nagy forradalom óta tulajdonképpen állandóan forradalom van.

Mi szolgálhatunk bizonyítékokkal.

1793-ban a forradalom győzött, mert XVI Lajos nemesszövü, puha ember volt. Engedményekkel akarta az erkölcsileg romlott és a Rousseau és Voltaire tanításai által tülzásokba ragadt, eltévelyedett tömegeket kibékíteni, ahelyett, hogy parancsolt volna. Így az áradat folyton nőtt, még a Bourbonok fiatalabb ágából származó Orleans Fülöp is Egalité jelszó alatt a néppel tartott. XVI Lajos nyaka a gillotin alá került, de Egalité Fülöpnek sem használt semmit, hogy a népszerűségben rálicsított királyi rokonára: ő is csak a vérpadon végezte életét.

De a forradalom örületére és aljasságára idővel ráunt mindenki! Eljött az az idő, amikor szíve-

sen visszahívták volna a Bourbon házat... XVI Lajos fiáról ugyan nem lehetett szó, mert az az angol-kóros fiucska csak a történelemben kapta a XVII Lajos nevet; trónra sohasem jutott, hiszen a börtönben végezte életét.

De XVI Lajosnak két fitestvére is volt: a provencei herceg és Artois gróf, akik szerencsések voltak Franciaországból idejékorán elmenekülni, ezeknek kellett volna tehát a visszaállított királyság élére kerülniök.

A provencei herceg egy megfontolva cselekvő, bölcs és irodalmilag is művelt ember volt, — Artois gróf pedig fellépésében és magatartásában eszményképe a francia gavallérnak. Mindketten — mint az angol mondja „every inch a king” — minden porcikájukban királyoknak születtek.

Csak hogy ők egyelőre nem jöhettek: nagyon sokan szepegtek a visszatérésük gondolatára! Reszkettek a forradalom alatt elkövetett bűneikért méltán várt megtorlástól. Vagyonukat és életüket féltették.

De nyugalomra, rendre okvetlenül szüksége volt már az agyonzaklatott és győzött Franciaország-

nak, ezt a nyugalmat és rendet pedig csak a monarchia biztosíthatta, a monarchiának tehát okvetlenül jönnie kellett, ha másképp nem — a Bourbonok nélkül...

Jött hát — mint Chateaubriand mondja — az esztelen bűnös Bonaparte és ajánkozott. És jött a törvényes király helyett a trónbitorló császár.

De 1814-ben már megbukott I. Napoleon.

Ismét előtérbe került tehát a kérdés: mi legyen a legyőzött Franciaországgal?... És ekkor mondta Metternich: „minek e fellelt tanácskozni, hiszen a legitim király megvan!”

Ugyis volt, mert — amint de la Gorce történetíró mondja — „a forradalom csődöt mondott és csődöt mondott a császárság is és nem maradtak csak a Bourbonok.”

Több mint 20 évi gyötrelmes száműzetés után hazamentek tehát XVI Lajos fitestvérei: a provencei herceg XVIII Lajos néven már mint király és — mert Öfelségét köszvénye egyelőre visszatartotta — még ő előtte a trónörökös Artois gróf, aki mikor fehér lovon Párizsba bevonult, a nép csizmáját

és a lószerszámot csókolta...

A trónbitorló császár ugyan 1815-ben — a francia hadsereg teljes támogatása mellett — még egyszer próbálkozott, de ez a kísérlet csak 100 napig: Watterlooi tartott és Szent Ilona szigetén végződött.

A Bourbonok: XVIII Lajos és utána X. Károly néven Artois gróf 1830-ig ültek a trónon és azután jött megint egy esztelen forradalom s a már 73 éves öreg X. Károlyt — mert hitt a királyok isteni jogában és az ancien regime hive volt, amely még az ősiséget is visszaakarta állítani — elkergették.

Pedig — mint Dubreton mondja — alatta a jólét általános volt, az állampapírok magas árfolyamon álltak, a személyes szabadság tiszteletben tartott és a közutak biztosak voltak.

Igaz, hogy X. Károly nem akart árnyékkirály lenni és azt mondta, hogy „inkább fát vágnék, sem hogy úgy uralkodjak, mint az angol király.”

De mi jöhetett ezután? Ezt kérdezte mindenki, mert ez az ügy Európa börtét is közelről érintette.

Folyt. és befejezés a köv. számban.)

## NE DOBJA KI PÉNZÉT

külföldi áruért, hisz a 3 sonka védjegyű Magyar Sonkával prágai sonkához teljesen hasonló színű és ízű sonkát készíthet háziilag. Pácolási utasítás minden dobozon. Ára 70 fill. és 2 P. Hentesek, uradalmak és intézmények 1 és 5 kilós csomagokban is beszerezhetik fűszerüzletekben, gyógyszerárakban és drogériákban. Használatában és forgatásában a Főraktárhoz nem kapná, forduljon a Győr, Baross-ut 7. Telefon 867, hol a viszonteladók is kiszolgáltattak. 4

4

rogközi járás átszervezése ellen a Bodrogközi Tiszaszabályozó Társulat nevében is, melynek területe 4 vármegyére terjed, de egyetlen közigazgatási közvetlen hatósága a bodrogközi főszolgabírói hivatal.

**Dr. Szirmay István** vm. t. főügyész ugyancsak azt javasolja, hogy a bodrogközi járás érintése nélkül a Törvényhatóság a sátoraljaujhelyi járás fenntartása mellett foglaljon állást.

**Dr. Domján Elek** biz. tag egyben Sátoraljaujhely m. város presztizskérdésének is tartja a járás fenntartását, hiszen annak megszüntetése a sokat szenvedett s életfeltételeit nélkülöző város további degradálását jelentené.

**Kornitzer Lipót, Kató János és Kertész István** biz. tagok felszólalásai s az indítványtevő **dr. Oláh István** biz. tag zárószavai után, a közgyűlés nagy többséggel **dr. Oláh István** és társai indítványát tette magáévá.

A vármegye főispánjának leiratára a sátoraljaujhelyi Erzsébet kórházban szegény sorsu iskolás gyermekek részére ingyenes bejáró betegrendelő létesítését határozta el a közgyűlés, melyet d. u. 1 órakor rekesztett be elnöklő főispán.

## Megalakult a Revíziós Liga Sátoraljaujhelyi Osztálya

A kitűnő **Pesti Hírlap** mult vasárnap számában a Magyar Revíziós Liga illusztris elnöke, **Herczeg Ferenc** írja a lap vezető cikkében, hogy legközelebb a legnagyobb amerikai lapok kezdenek cikksorozatot a magyar revízió elodáztatlan szükségességéről. Ez az örvendetes értesülés is azt igazolja, hogy a Magyar Revíziós Liga tevékenységi sugara mind szélesebb körre terjed. Lakóhelyünk — Sátoraljaujhely — Trianon legtorzabb nyomorékja, minden más magyar lakott helynél fájóbb sebekkel mártíromkodik. Itt mégis alig hallottunk valamit a Revíziós Ligáról, arról pedig, hogy bármilyen közelebbi kapcsolata volna városunknak a Ligával — éppen semmit.

A legnagyobb örömmel és bizakodással fogadtuk azért azt a hírt, hogy a Liga városunkban is megalakítja osztályát és felveszi Ujhellyel is a közvetlen kapcsolatot.

A f. hó 13-án d. e. 11 óra összehívott alakuló közgyűlésre zsufolásig megtöltötte a közönség a vármegyeháza nagytermét. A központból városunkba, a közgyűlésre érkeztek ez alkalommal **dr. Lukács György** ny. miniszter és **Ilosvay Gusztáv** ny. államtitkár, kiket az állomáson **dr. Orbán Kálmán** polgármester üdvözölt.

A közgyűlést **Emőd László** ny. kir. törvényszéki tanácselnök nyitotta meg, üdvözölve az illusztris vendégeket és ismertette a Liga céljait, hivatását.

Majd **dr. Lukács György**, a Liga alelnöke emelkedett szólásra s hatalmas koncepciója és széles horizontu beszédében bírálta a Párizs-környéki békét s a trianoni erőszakolt szerződésnek igazságtalanságait, vázolván ezekkel szemben a Magyar Revíziós Ligának a trianoni béke megváltoztatására irányuló nagyvonalú munkásságát és célkitűzéseit.

Nagy tetszéssel fogadott beszéde után **Ilosvay Gusztáv** ny. államtitkár rázta fel a magyar sziveket s az önjében bizó magyar lelket tárva ki, hívta föl a közgyűlés tagjait a szent magyar célért való együttes és megérett küzdelemre.

Majd **Emőd László** elnök indítványára a közgyűlés kimondotta a Magyar Revíziós Liga Sátoraljaujhelyi Osztályának megalakulását s indítványára a közgyűlés megválasztotta az Osztály elnökévé **dr. Domján Eleket**, alelnökévé **dr. Buza Bélát**, titkárává **Karabélyos Edét** s megalakította az ötven tagú választmányt.

A megválasztott tisztikar nevében **dr. Domján Elek** elnök mondott lelkes szavakban köszönetet.

## H I R E K.

### — A városi közgyűlés.

Sátoraljaujhely m. város hétfőn délután **Orbán Kálmán** dr. polgármester elnöklelte alatt csekély érdeklődés mellett tartott közgyűlést, amelynek egyetlen érdemleges pontja volt: a sátoraljaujhelyi járás megszüntetése elleni állásfoglalás. **Domján Elek** dr. ev. főesperes husz képviselő testületi taggal együtt aláírt indítványát a tárgysorozat elején indokolta meg és azt a közgyűlés **Bettelheim Jakab** dr., **Dubay István** dr. és **Glück Sándor** dr. felszólalása után egyhangulag emelte határozattá. A tárgysorozat többi pontjai közül legfeljebb az tarthat számot nagyobb érdeklődésre, hogy a városi bérház lakásbéréit leszállították, amint leszállították a vágóhídi díjakat is és minden hozzászólás nélkül vették tudomásul azt a polgármesteri jelentést, hogy **Bernáth Aladár** alispán **Szűcs Ferenc** városi főszámvevő ellen elrendelte a fejeelmi vizsgálatot.

### — Nyugalomba vonul

**Zboray Károly pénzügyigazgató**. A m. kir. pénzügyminiszter **Zboray Károly** miniszteri tanácsos, pénzügyigazgatót a f. év végével saját kérelmére nyugdíjazta. — Egy fényes tisztviselői karrier befejezését jelenti ez a hír, amely minden rövidreszabottsága dacára tulnó a csonkavármegye határain. A Tiszától föl a Gács határig, Tokajtól föl Sztropkó, Mezőlaborcig száll szájról-szájra a megtizedelt zempléni magyarok közt egyéb a régi nagy Zemplénre való emlékezéseikkel együtt, — mert hiszen nagy Zemplén pénzügyi közigazgatásának legrégebbi tagja az, aki most leteszi a tollat csonka Zemplénben. Azt a tollat, amelyet több mint három évtizede nagy Zemplénben vett a kezébe és mindvégig Zemplénben forgatott.

— **Prímícia**. Dec. 13-án tartotta első szent-miséjét a gör. kat. templomban **Ladomérszky Béla** újdonszentelt áldozópap. A manu-duktori tisztet **Damjanovich Ágost** tb. kanonok, főesperes-lelkész véggezte. Magasszárnyalású szent beszédét **dr. Szász László** mondott a papi hivatásról. Az ujmisés Végardóra került, mint kisegítő segéd-lelkész. A primícia áldásánál **Fodor János** hitoktató segédkezett.

### — Levél a szerkesztőhöz.

Vettük a következő levelet: "Tekintetes Szerkesztőség! A 'Zemplén' f. havi 12-én megjelent 58-ik számában egy cikket közöl, amely **Görgey István** dr. állásfoglalásával foglalkozik egy sürgönnyel kapcsolatosan, melyet a nyugdíjasok

nevében két — előtünk ismeretlen — nyugdíjas szignál. Az eltelt pár nap alatt több nyugdíjas tisztviselő-társammal tárgyaltam ezen közleményről és megállapítottuk, hogy a nyugdíjas tisztviselők összessége az aláíróknak semminemű felhatalmazást, illetve megbízást nem adott, hogy nevükben akármilyen sürgönnyt is elküldhessenek. Kérjük a tekintetes Szerkesztőséget, szíveskedjék jövőre — hasonló eset megtörténe megállása céljából — ilyen sürgönnyök, vagy nyilatkozatok leközlése előtt meggyőződést szerezni, illetve benyújtóknak meghatalmazása a nyugdíjas tisztviselők nevében nyilatkozatot tenni. Ha pedig nem az összesség nevében akarnak az illetők nyilatkozni, kérjük velök aláíratni, hogy a közlemény kiknek nevében iratott meg? P. o. a nyugdíjas miniszterek, vagy a nyugdíjas államtitkárok, stb. stb. nevében. E pár sornak becses lapjában való szíves közlését kérve, több nyugdíjas tisztviselő nevében őszinte köszönetünk tolmácsolása mellett maradtam a tekintetes Szerkesztőségnek tisztelő hiva: Sátoraljaujhely, 1931 december hó 16.

**b. Bucsy Ákos** ny. m. kir. állampénztári igazgató".

— **Szell Józsefné főispánné inségakciója**. **Szell Józsefné** főispánné az általános inségakción kívül külön gyűjtési akciót is indított a vármegye tehetősebb birtokosai körében, akikhez az elmúlt napokban körlevéllel fordult, kérve áldozatkészségüket az ideai tél nyomorúságai által igen nagy feladatok elé állított sátoraljaujhelyi segítő akció részére. — Örömmel adunk hírt arról, hogy a szegények érdekében kérő szó máris meghallgatásra talált s eddig a következő adományok érkeztek be a főispánné utján: **báró Harkányi János** 400 P, **báró Harkányi Sándor** 100 P, **Jászvári prépostság** — Ricse 30 P, **báró Waldott Frigyes** 2 mm. bab, **Üszögi Grosz Miklós** — Tiszaluc 1 zsák mák és 1 zsák lencse. — **Zempléni Mezőgazdasági Rt.** szerezési bérghozzájárulása 1 zsák bab, 1 zsák borsó, 1 zsák köles, 1 zsák lencse, 10 kg. mák. — Adakoztak továbbá a most jelzett akción kívül a városi szegényügyi hivatal céljaira: a Belvárosi Takarékpénztár Sátoraljaujhelyi Fiókja 100 P, **id. Meczer Béla** felsőházi tag 10 P, a Magyar Általános Hitelbank Sátoraljaujhelyi Fiókja perselygyűjtéséből befolyt eddig 40 P és a szegények részére eszközölt ruhagyűjtés alkalmával többek adományából 18 P 50 f.

— **A tisztviselőkonyha megnyitása**. Beszámoltunk már arról az akcióról, amelyet **Szell Józsefné** főispánné a sátoraljaujhelyi tisztviselők és nyugdíjasok érdekében megindított és amely szerint 1932. évi január hó 1-től elegendő számú jelentkező esetére egy olyan általános tisztviselőkonyha állíttatnék fel, amely az egyre nehezebb anyagi körülmények közzé jutó tisztviselők és nyugdíjasok részére adagonként 50—50 filléres áron tudna ebédet előállítani. Az akció a tisztviselők és nyugdíjasok körében nagy érdeklődést keített és már is nagyon

340 V  
Europavevő



**3.**

Arcophon 9  
hangszóró



**2.**

121 V  
népvevő



**1.**

**TELEFUNKEN**  
magyar gyártmányai

a rádióipar utólérhetetlen  
teljesítmőképességét nyújtják.

Olcsó árak.  
Kedvező fizetési feltételek.

Ismeretést szívesen ad minden

**TELEFUNKEN** rádiókereskedő

sokan iratkoztak fel a különböző hivatalokban elhelyezett jelentkezési iven. Tekintettel arra, hogy az akció megindulásához meghatározott számú jelentkező szükséges: felkértem a tisztviselők és nyugdíjasok, hogy amennyiben a rendkívül kedvezményes ebédakcióban való részvételre számot tartanának, ezen szándékukat legkésőbb folyó hó 25-ig jelentsek be özv. Prágay Aurélné úrnőnél (Andrássy ucca 79), mert későbbi jelentkezések nem lesznek figyelembe vehetők.

— **Adományok a Széll Józsefné Gyermekektőlthon karácsonyfájára**. A Széll Józsefné Gyermekektőlthon vezetősége hálás köszönettel nyugtazza az Otthon karácsonyfájára eddig begyűlt adományokat, u. m.: **Pókay Antalné** alezredesné 85 kg. liszt, **dr. Hornyay Ödönne** 15 kg. alma és **Szeszlér Ödönne** két doboz cukorka adományát.

— **Megnyitotta a Kazinczy-Kör könyvtára**. A Zemplénvármegyei Kazinczy-Kör a városi bérpalota jobboldali szárnyának második emeletén lévő helyiségében ezer kötetes könyvtárat nyitott meg a napokban. A könyvtár 1 P biztosíték letétele helyezésével ingyen áll a kör tagok rendelkezésére minden szerdán délután 4—6 óra között.

— **A SAC Szilveszter-estje**. A Sátoraljaujhelyi Atletikai Club f. hó 31-én este 9 órai kezdettel, a Városi Vigadóban Szilveszter-estélyt rendez, amelyre a nagyrészt közönséget tisztelettel meghívja. Az estély keretében szépségverseny, malac sorsolás stb. Az estély jövedelme az inségakció javára fordítatik s külön meghívókat nem küldünk ki. Az estélyen jazz és cigányzenekar játszik. **A rendezőség.**

— **Hirtelen halál**. **Kustán Ferenc** 27 éves villanygyári táblakezelő 18-án délben ebédre menetközben az Árpád utcán összeesett és percek alatt meghalt. Vasárnap délután temetik.

— **A Diana-fürdő karácsony** első napján nem lesz üzemben.

**Torok és szájfertőtlenítésére — ANAFORM**

— **Egy kisgyermek szerencsétlensége**. Lévai Dénes tiszaluci kisfiu, játékközben a szoba padlójára letett 12 literes forró bablevessel telt fazékba esett és súlyos égési sebeibe még aznap belehalt.

## BJA KI PÉNZÉT

külföldi áruért, hisz a 3 sonka védjegyű Magyar Sonka páccal prágai sonkához teljeszínű és ízű sonkát kérag. Pácolási utasítás min. 70 fill. és 2 P. radalmak és intézmények csomagokban is beszerültekben, gyógy- és drogériákban. Ha forduljon a Főraktárhoz **atszertár** Győr, Baross-utca 867, hol a viszont- is kiszolgáltatnak. 4

**Makacs székrekedés,** vastagbélkatarus, gyomorba, puffadás, vértörődés, sárgaság, aranyeres csomók, csipőfájás eseteiben a természetes „**Ferenc József**” keserűviz, reggel és este egy-egy kis pohárral bevéve rendkívül becses háziszser. Klinikai megfigyelések tanúsága szerint a **Ferenc József** víz még ingerlékeny belső betegeknél is fájdalom nélkül hat. A **Ferenc József** keserűviz gyógyszerárakban, drogériákban és fűszerüzletekben kapható.

**Háziaszonyok öröme** a 3 sonka védjegyű Magyar Sonkapác, mellyel házilag a legkitűnőbb prágai sonkához hasonló füstölt sonkák állíthatók elő. Ára 40—50 kiló hushoz, sonkához két pengő 10—15 kilóhoz 70 fillér. Kapható mindenütt! Ha valahol be nem szerezhetné úgy forduljon a Főraktárhoz „Baross Illatszertár” Győr Baross ut 7. szám Tel. 867.

Saját termésű tisztán kezelt  
**0-szamorodni boromat**  
kís mértékben, de 25 literen felüli tartányokban és hordós telekben is árusítom. **1 liter bor ára 80 fillér.** Hordós tétel vételnél az üres hordót literenként 5 fillér megtérítése mellett, visszaveszem.  
**Dr. HAAS BERTALAN**  
ügyvéd és szőlőbirtokos  
Sátoraljaujhely, Kazinczy-u. 33.

## A sátoraljaujhelyi Mansz közgyűlése

Széleskörű érdeklődés mellett tartotta a sátoraljaujhelyi Mansz f. hó 13-án d. u. 3 órakor évi közgyűlését a vármegyeháza nagyszobájában.

Az **Emőd Lászlóné** elnöklete alatt tartott közgyűlésen ott láttuk a 127 Mansz tag körében **dr. báró Waldbott Frigyesné Mária Alice** kir. hercegnőt, **Szell Józsefné** védnőknőt, **dr. Csiky Jánosné**, a Mansz országos elnöki osztályának vezetőjét, **Lukács György** ny. minisztert, **Bernáth Aladár** alispánt, **id. Meczner Béla** felsőházi tagot, **Petreczky Jenő** kir. tanfelügyelőt, **Vajna Géza** orsz. szakosztályi titkárt és valamennyi osztályvezetőt.

A Himnusz elneklése után **dr. Szent-Györgyi Zoltán** igazgató terjesztette elő jelentését, melyet tudomásul véve a jegyzőkönyvhöz csatoltak.

Majd **dr. Csiky Jánosné** központi kiküldött tolmácsolta **Tormay Cécile**, országos elnök üdvözlését, szeretetét és elismerését a sátoraljaujhelyi csoport vezetőségének, elsősorban **Szell Józsefnének** és **Emőd Lászlónénak**, valamint az összes munkatársaknak.

— Ha végignézünk a történelmen — folytatta tovább beszédét — látjuk, hogy a magyar asszony mindig megértette a kor szellemét. A régi magyar asszonyi ideál a jó gazdasszony és jó feleség, a

ragyogó tiszta asszonyi munkával diszitett háztáj. Ma még fokozottabb mértékben ezt kívánják tőlünk a nehéz idők. De ezek mellett nagy, sorsdöntő feladatok várnak a magyar asszonyra.

— Tizennegyedik éve annak, hogy **Tormay Cécile**, hazáját szerető nemes lelke, megjelölte az utat, melyen a magyar asszonynak haladnia kell. Régi, nagytekinélyű női alakulatok csatlakoztak és alapító szervezetei lettek a Mansznak, felekezeli különbség nélkül. És a központ mintájára, ugyanígy alakultak a jótékony nőegyletek együttműködésével és támogatásával, a vidéki csoportok is. A társadalmi korlátok is ledőltek s a legszerényebb asszonyi munkája épen olyan megbecsült és értékes ma, mint a legelőkelőbbé. A Mansz találkozó, gyűjtőhelye volt minden nemesen gondolkozó nemzeti és keresztény alapon álló egyesületnek. S mikor a haza egén fellegek gyülekeztek, megérezték a Mansz összekötő erejét, mely a legnagyobb ellentéteket is el tudja simítani. Együtt erővel álltak a haza szolgálatába. Megalakulásunkkor a magyar lélektől idegen, romboló eszmék tették szükségessé az asszonyi összefogást, az egyéni szabadságot és hazánk függetlenségét védve. Izgalom, túlfeszített fantázia izzította megelevenítő játékát. Ma ép oly válságos az idő, de ma lelki csüggedés, kishitűség és apathia vesz erőt a lelkeken. Ma elsősorban a lelkeket kell gyógyítani. S ez a magyar asszonynak legnehezebb, de legszebb, legkömolyabb s egyedül asszonynak való feladata. Ahogy a római nők a pártviszályok és polgárháborúk alatt könnyekkel oltották el a gyűlölet lángját, amint a karthágói nők hajfonataikat vágták le, kötelet fonva belőle, hogy azzal vontassák ki hajóikat, a haza megmentésére, **Dobó Katica** forró szurokkal öntötte le az ozmán sereget, **Zrinyi Ilona** hősiességeért fogóságba kerülve a **Rákóczi** dicsőségéről álmodott, **Lorántffy Zsuzsanna** hiteért küzdött, **Szent Margit** és **Szent Erzsébet** könyörületességét adta a hazájának és embertársainak, úgy ma **Tormay Cécile** és az ő asszonytábor a magyar fajáért, a magyar ifjuért s a magyar gyermekért küzd. A régi büszke, nemes, tiszta erkölcsű, áldozatra kész magyar lélekért küzd, melyre rászállt a csüggedés köde. A Mansz egész fegyvertárát, munkalehetőségét, ma a nyomor és szenvedés enyhítésének szolgálatába adta. De nemcsak anyagi áldozattal, segítséggel, hanem egész könyörületességével szíve minden melegével kívánja gyógyítani a beteg lelkeket. Ezért minden erőmmel, rábeszélőképességemmel és magyar hittemmel kérem drága végvárunk, Sátoraljaujhely magyar asszonyait s vele minden egyesületet, hogy magyar téiben picike tüzek, fogjanak össze egy lángba. Fogadják el a Mansz egyesítő, összefogó erejét s a jótékony nőegyletek végezzék el az ő kipróbált, nemes munkájukat, karöltve a Manszszal, mely vállalja azt, hogy felkeresve a szegényeket és szenvedőket, környezettanulmányokat végezve, amellyel hogy az éhezőknek kenyeret s a didergőknek ruhát ad, a csüggedt lelkekre is visz reményt és átadja nekik is a magyar jövőbe vetett hitét.

— A magyar asszonyok az ő nagy fajszeretettel, emberszeretettel és hazaszeretettel át

tudják hidalni azt a szakadékot, mely a szegényt a gazdagtól s magyar asszonyt a magyar asszonytól mesterségesen el akarja választani.

— Egy görög rege szerint az asszonyt az Isten könnyel gyurta össze. Az a könny, amelyet hazánk sorsa felett hullat a magyar asszony s amelyet emberszeretete és könyörület sájtól ki szeméből, az egyedüli biztos ígéret és erős vár, melyre építeni lehet. Ki ne ismerné **Körmives Kelemen** mondáját? „Tizenkét körmives összetanakodék, Magas Déva várát, hogy felépítenék.” S amit nappal építettek, az éjjel összeomlott. Akkor elhatározták, hogy amelyiknek a felesége legelőször átjön a hidon, azt feláldozzák és annak a vérvél áztatják az anyagot. **Körmives Kelemen** felesége jött át a hidon, nyugodtan, ártatlanul, nem sejtve az ítéletet. S másnap felépültek a falak. Ma a magyar asszonyok öntudattal, áldozatkészen mennek át a hidon. Ismerik a veszélyt, mégis tántoríthatatlanul mennek szent céljuk felé.

A magas szárnyalású, költői szépségű beszédet és buzdítást a közönség hálás tapsokkal jutalmazta s jegyzőkönyvében megörökítette.

Az osztályvezetők s a pénztári jelentések után **Vajna Géza** országos háziipari titkár tartott szakaszerű előadást a háziipar fejlődéséről, a házi szövőgépek szükségességéről s aláhuzottan a falu háziiparának fejlesztéséről.

**Kántor Mihály** cigándi igazgató.

tanító kérelmére — kivel együtt hat háziipart tűző cigándi asszony jelent meg a közgyűlésen — ki-mondotta a közgyűlés a falu háziiparának legintenzívebb támogatását s **Bencze András** népművelési titkár javaslatára a magyar ruhaviselet propagálását.

A közgyűlés, mely a Hiszekegy elneklésével ért véget, **dr. Oláh Lajosné** a választmány tagjává választotta meg.

## Mindenütt beszélnek

az előkelő budapesti Bristol Szálló olcsó áraitól.

Szobák (a fekvéstől függően) kitűnő napi ellátással, már

## 12 pengőtől kaphatók

Dunai szobák, kilátással a gyönyörű budai hegyvidékre, méltányos áron.

Bristol menü 2 pengő 40 fillér. Minden nap 5 órától tea és tánc. Kávéházi árak. Vacsora rendes polgári áron. Tánc.

Hosszabb tartózkodás esetén további engedmények.

**Bristol Szálló**  
Budapest—Dunapart.

Felélős szerkesztő:  
**Dr. MIZSÁK JÓZSEF.**

## VÁROSI MOZI HETI MŰSORA:

Szombaton, december hó 19-én  
Vasárnap, december hó 20-án

A rendes mozi műsor keretében személyesen fellép:

## WEYGAND TIBOR

a rádió és mindenki kedvence legujabb sláger nótákkal.

## A repülő menyasszony

(ZWEIMAL HOCHZEIT)

Énekes, zenés filmoperett 10 felvonásban.  
Magyarul beszélő prólóggal.

Főszereplők: **LIANE HAID, SZÓKE SZAKÁLL** és **HUSZÁR PUFÍ**

Vasárnap, december 20-án d. e. 11 órakor olcsó helyárrakkal

## A titokzatos szálloda

(A biarritzi kalandornő)

## A fehér pokol

Dráma 8 felvonásban.

Főszereplők:  
**Magde Sonja** és **Angello Ferrari**

Kedden, december 22-én

## Asszonysors

Hangos dráma 9 felvonásban.

Főszereplők: **Mády Christians, Franz Lederer** és **Alfred Abel.**

Szerdán, december hó 23-án

## Infanterist Buster

Hangos vígjáték. Főszereplő: **BUSTER KEATON.**